

群馬県立県民健康科学大学大学院
看護学研究科看護学専攻（博士後期課程）
平成28年度 社会人特別選抜試験問題

外国語試験問題

群馬県立県民健康科学大学大学院

外国語科目試験問題 1 問題用紙

問題 次の英文は、看護系学術誌に掲載された研究論文の要旨である。この文章を読んで後に続く各問に答えなさい。

Title. Developing evidence-based practice: experiences of senior and junior clinical nurses.

Aim. This paper is a report of a study to compare factors influencing the development of evidence-based practice identified by junior and senior nurses.

Background. Assessing factors influencing the achievement of evidence-based practice is complex. Consideration needs to be given to a range of factors including different types of evidence, the skills nurses require to achieve evidence-based practice together with barriers and facilitators. To date, little is known about the relative skills of junior and senior clinical nurses in relation to evidence-based practice.

Method. A cross-sectional survey was undertaken at two hospitals in England, using the Developing Evidence-Based Practice Questionnaire administered to Registered Nurse (n=1411). A useable sample of 598 (response rate 42%) was achieved. Data were collected in 2003, with comparisons undertaken between junior and senior nurses.

Findings. Nurses relied heavily on personal experience and communication with colleagues rather than formal sources of knowledge. All respondents demonstrated confidence in accessing and using evidence for practice. Senior nurses were more confident in accessing all sources of evidence including published sources and the Internet, and felt able to initiate change. Junior nurses perceived more barriers in implementing change, and were less confident in accessing organizational evidence. Junior nurses perceived lack of time and resources as major barriers, whereas senior nurses felt empowered to overcome these constraints.

Conclusion. Senior nurses are developing skills in evidence-based practice. However, the nursing culture seems to disempower junior nurses so that they are unable to develop autonomy in implementing evidence-based practice.

[Source:Kate Gerrish,Peter Ashworth,Anne Lacey,Jeff Bailey, Developing evidence-based practice:experiences of senior and junior clinical nurses,Journal of Advanced Nursing,John Wiley and Sons]

問1 本文をすべて日本語に訳しなさい。

問2 下線部の「A cross-sectional survey」とはどのような研究方法であるのかを説明し、この研究ではそれをどのようにしたのかを述べなさい。

注 意 事 項 （外国語試験）

- 1 外国語の試験時間は、9時20分～10時50分です。
- 2 英和辞典の持ち込み及び使用を認めます。ただし、電子辞書の使用は認めません。
- 3 試験問題用紙の表紙が願書提出時の選抜区分（「社会人特別選抜」）であることを確認してください。
- 4 問題用紙は1枚、解答用紙は2枚です。下書きは問題用紙の余白・裏面をお使いください。
- 5 すべての解答用紙の所定の欄に、必ず受験番号・氏名を記入してください。
- 6 解答は、すべて解答用紙に記入してください。（下書き用紙に解答を記入しても、採点の対象としません。）ただし、※印欄には記入しないでください。
- 7 問題用紙・解答用紙に不鮮明な部分や汚れなどがある場合は、声を出さずに手を挙げて、監督員の指示に従ってください。
- 8 試験中に質問や用便等の用件がある場合も、声を出さずに手を挙げて、監督員の指示に従ってください。
- 9 試験開始後、30分間は途中退場を認めません。30分経過後、途中退場する場合は、監督員の指示に従い、解答用紙を監督員に提出したのち退場してください。
- 10 問題用紙・解答用紙を持ち帰ることはできません。
- 11 不正行為や、他の受験生に迷惑となる行為をした場合は、退場させることがあります。